

ИНТЕРЬЕР+ДИЗАЙН

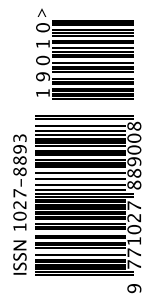
INTERIOR+DESIGN

№10-11 (253-254) ОКТЯБРЬ/НОЯБРЬ 2019

ARCH

INTERIOR.RU

Arch



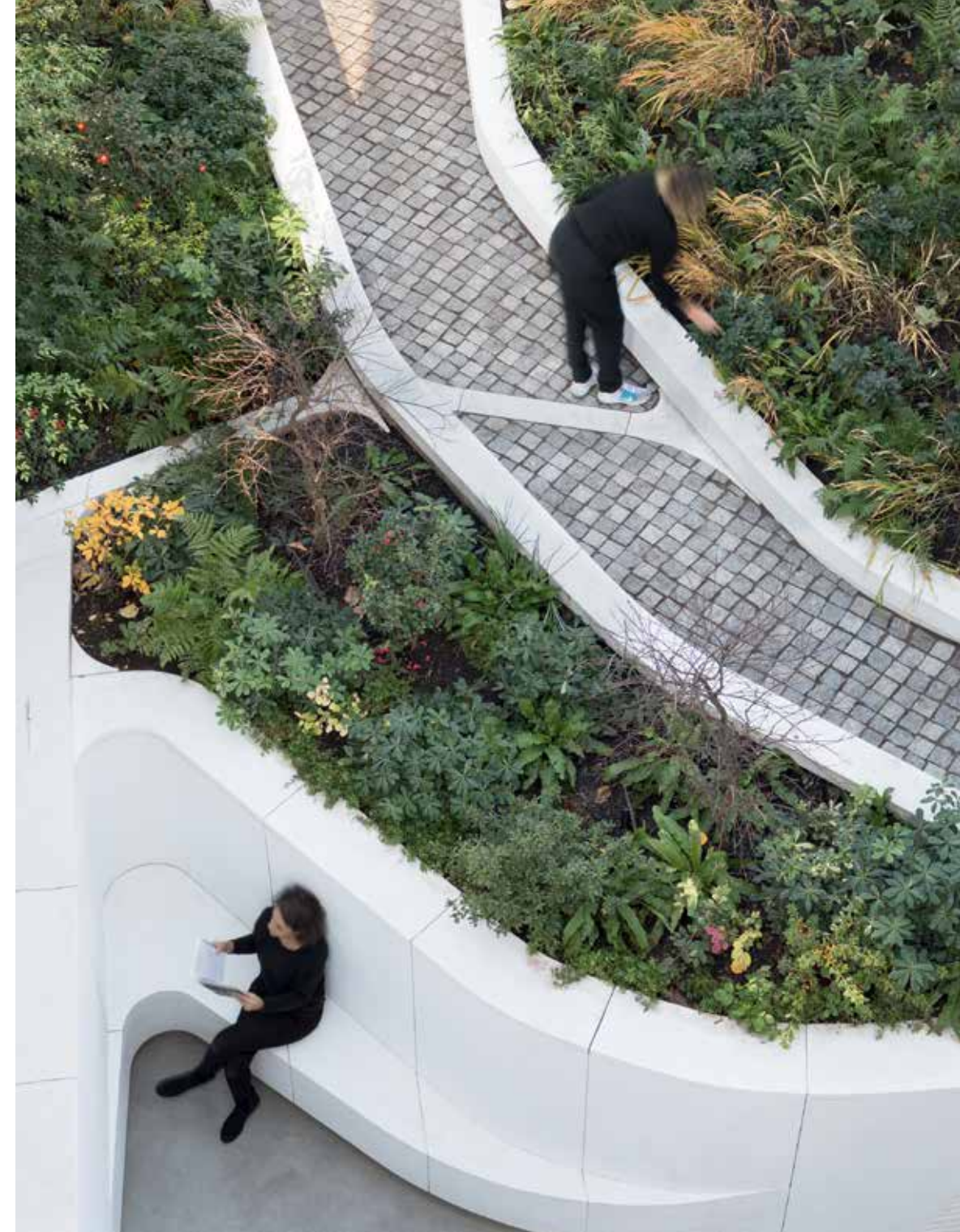
ISSN 1027-8893

19010

9 771027 1889008



Скульптурное обрамление пустоты усиливает вертикальное движение света. Тонкие рейки из дугласовой пихты помогают регулировать степень приватности, между разными уровнями и пространствами возникают новые неожиданные визуальные связи. Справа: Дизайн сада продолжает плавные линии террасы, геометрию подчеркивают канти из белого бетона. The sculptural treatment of the void enhances the vertical movement of the light. While the fine douglas-fir louvers help regulating the privacy, new unexpected visual connections are created between different floors and spaces. Left: The soft lines of the back-terrace continue in the design of the garden with white concrete rimmed fields.



Text
NATALIA POSTOEVA

Photos
NAARO

Проект Light Falls — невероятная реконструкция викторианского дома в Кенсингтоне. Его реализовали участники студии Flow Architecture совместно с Magrits. Light Falls, a project by **FLOW ARCHITECTURE** in collaboration with Magrits, is a dramatic reconstruction of a Victorian house in Kensington.



Вид на открытую лестницу на нижнем уровне первого этажа. Балюстрада изготовлена из цельной, окрашенной в белый цвет стальной пластины толщиной 8 мм. Справа: Мансардное окно в верхней части лестницы пропускает дневной свет через открытую лестничную клетку в центр здания. View of the open staircase at the lower ground floor. The balustrade is made with a continuous white-painted 8 mm steel plate. Right: The skylight at the top of the staircase brings daylight through the open stair-well at the core of the building.



“
 Раньше это был типичный
 викторианский дом: много
 мелких комнат и мало света.
*This used to be a typical Victorian
 house with lots of small rooms
 and insufficient light.*



Кухня укомплектована программой K14 итальянского бренда Boffi, которую спроектировал Норберт Ванген. Столешница из камня Cardoso. Светильник Wireflow, диз. Арик Леви для Vibja, продолжает композицию, которая начинается в столовой. Открытая лестница зонировует пространство.

Kitchen area. The kitchen is K14 by Norbert Wengen for Boffi with a Cardoso worktop; above the Vibja Wireflow pendant lamp by Arik Levy extends its arrangement from the dining area.

Аннарита Папески и Винсент Новак познакомились, работая в бюро Zaha Hadid Architects. В 2013 году открыли собственную фирму Flow Architecture, но сохранили ДНК стиля великой Захи: развивают «ландшафтную топографию» и метод проектирования, противостоящий «этажной» архитектуре, что особенно интересно продемонстрировали в новом проекте. Вместе с ними работала дизайнер Мария Грация Савитто, выступающая под акронимом Magrits.

Пожалуй, это самая удивительная реконструкция в Лондоне. Архитекторы почти полностью снесли и выстроили заново четырехэтажное здание 1851 года, замыкающее линейку таунхаусов в Кенсингтоне, а также радикально перекроили внутреннее пространство. Хозяйка была недовольна плохой освещенностью и типичной для викторианских построек мелкой нарезкой помещений — авторы проекта максимально увеличили проникновение дневного света и текучесть комнат.

«Здание входит в охранную зону Scarsdale & Abingdon, — рассказали нам Аннарита Папески и Винсент Новак. — Но поскольку оно не включено в список памятников, внутренние изменения допускались. Что касается экстерьера, то здесь законы намного жестче. Власти согласовали нам лишь два изменения: двухсветную застекленную пристройку к заднему фасаду и большую дверь, напрямую ведущую на террасу. Еще разрешили заменить крышу на аналогичную, но с лучшими энергетическими характеристиками. Мы планировали законсервировать фасады. Однако в ходе строительства вскрылись структурные проблемы в боковой стене, вероятно, это следствие бомбежек Второй мировой войны — так что заднюю и боковую стены дома также пришлось снести и выстроить заново. Таким образом, единственное, что осталось нетронутым, — главный фасад». Если кто-то сочтет реконструкцию неуважительной по отношению к историческому зданию, у авторов есть как минимум два аргумента: во-первых, она отвечает потребностям живущей здесь семьи, во-вторых, новое пространство имеет все шансы стать архитектурным памятником. Смелый эксперимент одобрили профессионалы: проект вошел в шорт-лист премии RIBA 2019 Королевского института британских архитекторов.



1. Столовая с примыкающей террасой. Подвесной светильник Wireflow, диз. Арик Леви, Vibia. Стулья, диз. Арне Якобсен, Fritz Hansen. Стол, Андреа Штеммер. 2. Медиакомната. Система хранения Flow Architecture и Magrits. 3. Главная спальня на первом этаже имеет окно в световую шахту. 4. Гостевой санузел. Раковина Inbani, смеситель Gessi. 1. Dining area, in the background the terrace. Wireflow pendant lamp by Arik Levy: Vibia. Chairs by Arne Jacobsen: Fritz Hansen. Dining table by Andrea Stemmer. 2. Media room. Bespoke media-unit by Flow Architecture with Magrits. 3. Master bedroom on the first floor with the window towards the light-shaft. 4. Guest toilet. Washbasin: Inbani. Goccia ceiling: Gessi.



2

4

3

Гостиная на верхнем уровне первого этажа с открытой лестницей и скульптурным декором световой шахты. Диван и пуфы Paola Lenti. Living area on the upper ground floor with the open staircase and the light-shafts sculptural decoration on the ceiling. Sofa and Poufs: Paola Lenti.

